

# PODATKI ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA RUSISTIKA

Verzija (veljavna od): 2024-1 (01. 10. 2024)

## Osnovni podatki

Ime programa	<b>Rusistika</b>
Lastnosti programa	dvopredmetni
Vrsta	univerzitetni
Stopnja	prva stopnja
KLASIUS-SRV	Visokošolsko univerzitetno izobraževanje (prva bolonjska stopnja)/visokošolska univerzitetna izobrazba (prva bolonjska stopnja) (16204)
ISCED	• humanistične vede (22)
KLASIUS-P	• Drugi tuji jeziki (2229)
KLASIUS-P-16	• Usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) (0231)
Frascati	• Humanistične vede (6)
Raven SOK	Raven SOK 7
Raven EOK	Raven EOK 6
Raven EOVK	Prva stopnja
Področja/moduli/smeri	• Ni členitve (študijski program)
Članice Univerze v Ljubljani	• Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
Trajanje (leta)	3
Število KT na letnik	30
Načini izvajanja študija	redni, izredni

## Temeljni cilji programa

Diplomantke in diplomanti prvostopenjskih dvopredmetnih univerzitetnih študijskih programov si pridobijo znanja in usposobljenosti iz dveh disciplin. Poleg ciljev, ki jih dosegajo na področju obeh izbranih disciplin, so diplomanti usposobljeni pridobljena znanja povezovati med seboj in tako tudi z drugimi področji. Transfer znanja iz enega področja na drugega spodbuja fleksibilno uporabo pridobljenih znanj v različnih situacijah. Dvopredmetnost pospešuje sposobnost intra- in interdisciplinarnega prenosa pri uporabi znanja, metodologije, razumevanja strokovnih metod, pristopov in procesov. Cilj dvopredmetnih programov je usposobiti diplomant/ke za nove kompetence na podlagi razumevanja in povezovanja različnih vidikov predmetno specifičnega znanja. Širši družbeni interes dvopredmetnih programov je povečanje zaposljivosti diplomantov, kar sledi iz njihovega obvladovanja oz. poznavanja dveh strokovnih področij; usmerjenost v interdisciplinarno reševanje problemov zvišuje njihove možnosti na trgu delu.

Prvostopenjski univerzitetni študijski program Rusistika je zasnovan interdisciplinarno, njegov temeljni cilj pa je zagotavljati diplomantom teoretične in strokovne osnove za učinkovito in sistematično reševanje konkretnih strokovnih problemov, uvesti diplomante v osnove raziskovanja ter jim hkrati omogočiti poglobljanje pridobljenega znanja na drugi stopnji.

Diplomanti prvostopenjskega dvopredmetnega UN študijskega programa Rusistika bodo pridobili znanja in jezikovne, kulturološke in literarne kompetence, ki jih bodo koristno uporabili na trgu dela, hkrati pa jim bodo omogočale nadaljnje izobraževanje.

## Splošne kompetence (učni izidi)

Diplomanti in diplomantke prvostopenjskega dvopredmetnega študijskega programa:

- razmišljajo logično, abstraktno, analitično in sintetično,
- so usposobljeni za sodelovanje pri reševanju strokovnih vprašanj,
- seznanjeni so s temeljnimi raziskovalnimi metodami, ki jih tvorno prenašajo z enega področja na drugega,
- pridobljena znanja in usposobljenosti povezujejo med obema strokama in z različnimi drugimi področji,
- svoja znanja prenašajo na druga problemska področja (sposobnost transferja) ter jih rešujejo interdisciplinarno,

- zaradi poznavanja dveh strokovnih področij so bolj fleksibilni pri opredeljevanju in reševanju konkretnih vprašanj,
- bolj celovito pristopajo k evidentiranju problemov in njihovem reševanju,
- usposobljeni so uporabljati dva različna strokovna diskurza, ki jim omogočata jasnejšo argumentacijo,
- imajo večjo sposobnost komuniciranja, ki izhaja iz razumevanje dveh pogledov in omogoča uspešno vključevanje v timsko delo,
- informacije dvojno kontekstualizirajo,
- lažje in bolj kompetentno se odzivajo na nove izzive in se jim prilagajajo in/ali jih modificirajo,
- zavezani so profesionalni etiki ter so sposobni razvijati refleksijo o njej tudi v širšem družbenem kontekstu,
- zbirajo bibliografske in druge podatke iz baz in drugih virov,
- uporabljajo IKT pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij,
- sodelujejo pri ocenjevanju in zagotavljanju kakovosti lastnega dela,
- oblikujejo in sooblikujejo učinkovite medčloveške odnose,
- imajo zavest o potrebi stalnega izpopolnjevanja že pridobljenega znanja in pripravljenost za tako nadgradnjo.

S študijskim programom Rusistika diplomanti pridobijo kompetence za manj zahtevne zaposlitve na področju delovanja javnega sektorja ter javnih in zasebnih podjetij (pomočnik referenta itd.) oz. za opravljanje poklicev, ki predvidevajo znanje splošno pogovornega jezika.

Diplomanta odlikujejo (splošne kompetence):

- sposobnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj,
- sposobnost uporabe informacijske tehnologije,
- sposobnost timskega dela,
- sposobnost za vseživljenjsko učenje,
- sposobnost artikuliranega pisnega in govornega izražanja v ruskem in slovenskem jeziku v okviru splošno pogovornega jezika,
- sposobnost ustreznega odzivanja v rusko govorečem socialnem in kulturnem okolju,
- sposobnost prepoznavanja razlik in podobnosti med ruskim in domačim kulturnim in družbenim sistemom,
- prepoznavanje in razumevanje posebnosti literarnih besedil,
- pridobivanje znanj, ki omogočajo medkulturni dialog,
- spoznavanje zgodovinskih, jezikovnih in kulturnih pogojev, ki vplivajo na hermenevitično drugačnost ruske literature za slovenskega bralca.

Predmetnospecifične kompetence (učni izidi)

Diplomant Rusistike pridobi v času študija naslednje predmetnospecifične kompetence:

- praktična jezikovna znanja, ki obsegajo vse 4 jezikovne spretnosti in so primerljiva z opisom jezikovnih kompetenc, ki ustrezajo standardu B2 Evropskega sveta in 3. certifikacijski stopnji Ruskega državnega izobraževalnega standarda, in sicer:
  - razumevanje naravnega ruskega govora,
  - razumevanje nezahtevnih besedil različnih vrst a v neposrednem stiku z govorcem,
  - razumevanje informacije, posredovane preko različnih medijev,
  - sposobnost jasnega in tekočega izražanja v različnih govornih situacijah,
  - tvorjenje jasnih besedil v okviru tem splošno pogovornega jezika,
- sposobnost delovanja v večjezikovnem in večkulturnem okolju,
- sposobnost ustreznega odzivanja v socialno, kulturno in etnično različnih okoljih,
- besedilne kompetence v ruščini,
- sposobnost uporabljanja jezikovnih tehnologij,
- splošno-teoretska znanja, ki omogočajo široko reflektirano razumevanje raznovrstnih plasti kulturne resničnosti,
- disciplinarno specifičnejša znanja, vezana praviloma na preučevanje različnih konkretnjših kulturnih pojavov in procesov.

## Pogoji za vpis

V univerzitetni študijski program Rusistika se lahko vpiše:

- a) kdor je opravil splošno maturu,
- b) kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program.

## Merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo

kandidati iz točke a) izbrani glede na:

- splošni uspeh pri splošni maturi 40 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 20 % točk,
- uspeh iz ruščine pri splošni maturi 30 % točk,
- uspeh iz ruskega jezika v 3. in 4. letniku 10 % točk;

kandidati iz točke b) izbrani glede na:

- splošni uspeh pri zaključnem izpitu 60 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 40 % točk.

## Merila za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Kandidati za vpis lahko prijavnim listinam predložijo tudi vsa potrdila, ki izkazujejo formalno ali neformalno pridobljena znanja. Na podlagi tega strokovna komisija oddelka ob pregledu izpolnjevanja pogojev za vpis ugotavlja ustreznost tovrstno pridobljenega znanja ter to upošteva tudi pri določitvi morebitnih diferencialnih obveznosti, ki se tako lahko zmanjšajo.

Vpisani študenti lahko kadarkoli v skladu s Pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti prosijo za priznavanje znanja, pridobljenega s formalnim, neformalnim ali izkustvenim učenjem. Vlogo oddajo v pristojnem študentskem referatu, k prošnji poda mnenje ustreznih oddelek, o prošnji pa odloči Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje.

## Načini ocenjevanja

Načini ocenjevanja so skladni s [Statutom UL](#) in navedeni v učnih načrtih.

## Pogoji za napredovanje po programu

Za napredovanje **iz prvega v drugi letnik** dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje **Rusistika** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v obsegu 54 od 60 KT.

Za napredovanje **iz drugega v tretji letnik** dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje **Rusistika** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 2. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za drugi letnik, v obsegu 54 od 60 KT, kar skupaj s celotnimi obveznostmi 1. letnika (60 KT) pomeni zbranih 114 KT.

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje.

Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji višji letnik.

V skladu s Statutom Univerze v Ljubljani ima študent oz. študentka, ki ni opravil oz. opravila vseh študijskih obveznosti za vpis v višji letnik, določenih s študijskim programom, možnost, da v času študija enkrat ponavlja letnik, če izpolnjuje s študijskim programom določene pogoje za ponavljanje.

Pogoj za ponavljanje letnika v okviru predlaganega študijskega programa so opravljene študijske obveznosti v skupnem obsegu 15 KT (25% skupnega števila KT za posamezni letnik).

Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni s Statutom Univerze v Ljubljani.

Študentom in študentkam glede usmerjanja v različne smeri študija, izbire posameznih modulov znotraj študijskih programov in drugih vprašanj, povezanih s študijem, svetujejo predstavniki študentov, tutorji, mentorji posameznih letnikov ter drugi sodelavci ustreznih oddelkov v okviru govorilnih ur.

## Pogoji za prehajanje med programi

Prehodi so možni med študijskimi programi iste stopnje, torej 1. stopnje.

Do prenehanja izvajanja študijskih programov, sprejetih pred 11. 6. 2004, so prehodi mogoči tudi iz nebolonjskih univerzitetnih študijskih programov v študijske programe 1. stopnje.

Prehodi so možni med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc;
- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.

Glede na obseg priznanih obveznosti iz prvega študijskega programa se lahko študent/-tka vpiše v isti ali višji letnik v drugem študijskem programu. V vsakem primeru mora kandidat/-ka izpolnjevati pogoje za vpis v začetni letnik študijskega programa, v katerega prehaja.

Za prehod med programi se ne šteje vpis v začetni letnik novega študijskega programa, čeprav se študentu/-ki priznajo posamezne obveznosti, ki jih je opravil/-a v prvem študijskem programu. V tem primeru mora kandidat/-ka izpolnjevati pogoje za vpis v začetni letnik v skladu z zakonom in študijskim programom.

Pri prehodih se lahko priznavajo:

- primerljive študijske obveznosti, ki jih je študent/-tka opravil/-a v prvem študijskem programu;
- neformalno pridobljena primerljiva znanja.

Predhodno pridobljena znanja študent/-tka izkazuje z ustreznimi dokumenti.

Študent oz. študentka se lahko vključi v višji letnik drugega študijskega programa, če mu/ji je v postopku priznavanja zaradi prehoda priznanih vsaj toliko in tiste kreditne točke, ki so pogoj za vpis v višji letnik javnoveljavnega študijskega programa.

O vlogah študentov/študentk za prehod med študijskimi programi odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

## Pogoji za dokončanje študija

Za dokončanje dvopredmetnega študija mora študent oz. študentka opraviti vse obveznosti, ki jih določajo študijski program in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 90 KT. Celotni študij se zaključi šele potem, ko je študent oz. študentka na obeh izbranih disciplinah opravil/-a vse obveznosti, kot jih določata obe disciplini študijskega programa in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 180 KT.

Pogoji za dokončanje posameznih delov programa, če jih program vsebuje  
Program ne vsebuje delov, ki bi jih bilo mogoče zaključiti posamezno.

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (moški)

- diplomirani rusist (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (ženski)

- diplomirana rusistka (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (okrajšava)

- dipl. rus. (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (poimenovanje v angleškem jeziku in okrajšava)

- Bachelor of Arts (B.A.)

## PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA S PREDVIDENIMI NOSILKAMI IN NOSILCI PREDMETOV

### 1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0608714	Uvod v študij ruske književnosti	Miha Javornik	30	0	0	0	0	90	120	4	1. semester	ne
2.	0608713	Struktura ruskega jezika – fonetika in fonologija	Mladen Uhlik	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0608710	Pregled ruske kulturne zgodovine	Blaž Podlesnik	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
4.	0608711	Moderni ruski jezik I – lektorske vaje	Marina Spanring Poredoš, Tatjana Komarova	0	0	240	0	0	90	330	11	Celoletni	ne
5.	0608712	Ruska književnost – obdobje klasicizma in romantizma	Miha Javornik	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0608708	Struktura ruskega jezika – morfologija I	Mladen Uhlik	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0608709	Uvod v slovansko jezikoslovje	Matej Šekli	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
Skupno				180	0	240	0	0	480	900	30		

Študent/-ka, ki program **Rusistika** vpisuje v kombinaciji s programom **Primerjalno slovansko jezikoslovje**, pridobi kompetence iz predmeta Uvod v slovansko jezikoslovje pri predmetih v slednjem programu. V okviru programa Rusistika zato predmet Uvod v slovansko jezikoslovje nadomesti s splošno izbirnim predmetom z ustreznim številom KT.

### 2. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0608719	Ruska književnost – obdobje realizma	Blaž Podlesnik	30	30	0	0	0	60	120	4	1. semester	ne

2.	0608715	Struktura ruskega jezika – morfologija II (glagol)	Mladen Uhlak	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0608716	Stara cerkvena slovanščina	Vanda Babič	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
4.	0608718	Moderni ruski jezik II – lektorske vaje	Janja Urbas	0	0	240	0	0	90	330	11	Celoletni	ne
5.	0608720	Seminar iz zgodovine ruske kulture	Blaž Podlesnik	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0608721	Struktura ruskega jezika – sintaksa	Mladen Uhlak	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0608717	Literarna teorija	Miha Javornik	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
Skupno				150	60	240	0	0	450	900	30		

Student/-ka, ki program **Rusistika** vpisuje v kombinaciji s programom **Primerjalno slovansko jezikoslovje**, pridobi kompetence iz predmeta Stara cerkvena slovanščina pri predmetih v slednjem programu. V okviru programa Rusistika zato predmet Stara cerkvena slovanščina nadomesti s splošno izbirnim predmetom z ustreznim številom KT.

### 3. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0608725	Seminar iz ruske kulture 20. in 21. stoletja	Blaž Podlesnik	0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
2.	0608726	Struktura ruskega jezika – leksikologija in frazeologija	Mladen Uhlak	30	0	60	0	0	90	180	6	1. semester	ne
3.	0608722	Zgodovina ruskega jezika	Mladen Uhlak	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
4.	0630237	Zunanji izbirni predmet		30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
5.	0608724	Ruska književnost – obdobje simbolizma in postsimbolizma	Blaž Podlesnik	30	30	0	0	0	30	90	3	2. semester	ne

6.	0630236	Struktura ruskega jezika – slovnični pregled	Janja Urbas	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0608723	Norma ruskega knjižnega jezika	Mladen Uhlik	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
8.	0630238	Izbirni seminar			30				60	90	3	2. semester	da
9.	0630239	Strokovni izbirni predmet				30			60	90	3	2. semester	da
Skupno				150	90	120	0	0	540	900	30		

#### Izbirni seminar

				Kontaktne ure									
	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0608705	Jezikoslovni seminar	Mladen Uhlik	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0608706	Literarni seminar	Blaž Podlesnik, Miha Javornik	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				0	60	0	0	0	120	180	6		

#### Strokovni izbirni predmet(i)

				Kontaktne ure									
	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0608701	Jezik medijev	Janja Urbas	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0608702	Vaje iz konverzacije	Janja Urbas	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				0	0	60	0	0	120	180	6		